



**AB KLAIPĖDOS NAFTA  
DEVYNIŲ MĖNESIŲ, PASIBAIGUSIŲ 2012 M. RUGSĖJO 30 D.,  
SUTRUMPINTOS TARPINĖS FINANSINĖS ATASKAITOS PARENGTOS  
PAGAL TARPTAUTINIUS FINANSINĖS ATSKAITOMYBĖS STANDARTUS  
PRIIMTUS TAIKYTI EUROPOS SĄJUNGOJE  
(NEAUDITUOTA)**

FINANSINĖS ATASKAITOS .....	3 – 17
Finansinės būklės ataskaita .....	3 – 4
Bendrujų pajamų ataskaita .....	5
Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita .....	6
Pinigų srautų ataskaita .....	7
Aiškinamasis raštas .....	8 – 17
ATSKAITINGŲ ASMENŲ PATVIRTINIMAS.....	18

## Finansinės būklės ataskaita

	Pastabos	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
<b>TURTAS</b>			
<b>Ilgalaikis turtas</b>			
Nematerialusis turtas		398	465
Materialusis turtas	3	439.463	383.907
Kitas finansinis turtas	7	1.987	5.352
Investicija į asocijuotas įmones		476	427
<b>Ilgalaikio turto iš viso</b>		<b>442.324</b>	<b>390.151</b>
<b>Trumpalaikis turtas</b>			
Atsargos	4	1.356	1.674
Išankstiniai apmokėjimai		517	223
Iš pirkėjų gautinos sumos	5	5.402	4.335
Kitos gautinos sumos	6	1.481	2.565
Kitas finansinis turtas	7	81.385	110.427
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	8	24.604	9.983
<b>Trumpalaikio turto iš viso</b>		<b>114.745</b>	<b>129.207</b>
<b>Turto iš viso</b>		<b>557.069</b>	<b>519.358</b>



(tęsinys kitame puslapyje)

Aiškinaamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

## Finansinės būklės ataskaita (tęsinys)

	Pastabos	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
<b>NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>			
<b>Nuosavas kapitalas</b>			
Įstatinis kapitalas	1	380.606	342.000
Akcijų priedai		13.512	-
Privalomasis rezervas		22.561	19.000
Rezervas savoms akcijoms įsigyti		55.000	-
Kiti rezervai		23.727	68.043
Nepaskirstytasis pelnas		30.954	71.226
<b>Nuosavo kapitalo iš viso</b>		<b>526.360</b>	<b>500.269</b>
<b>Po vienerių metų mokėtinos sumos ir įsipareigojimai</b>			
Atidėtojo pelno mokesčio įsipareigojimas		7.412	7.709
Išmokų darbuotojams įsipareigojimas		876	785
<b>Po vienerių metų mokėtinų sumų ir įsipareigojimų iš viso</b>		<b>8.288</b>	<b>8.494</b>
<b>Per vienerius metus mokėtinos sumos ir įsipareigojimai</b>			
Prekybos skolos	9	13.050	4.671
Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai	10	3.102	2.559
Atidėjiniai		694	493
Mokėtinas pelno mokestis		5.008	1.838
Gauti išankstiniai apmokėjimai		16	49
Mokėtini dividendai		124	39
Kitos trumpalaikės mokėtinos sumos ir įsipareigojimai	11	427	946
<b>Per vienerius metus mokėtinų sumų ir įsipareigojimų iš viso</b>		<b>22.421</b>	<b>10.595</b>
<b>Nuosavo kapitalo ir įsipareigojimų iš viso</b>		<b>557.069</b>	<b>519.358</b>

Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius	Rokas Masiulis		2012 m. lapkričio 30 d.
Finansų direktorius	Mantas Bartuška		2012 m. lapkričio 30 d.

## Bendrujų pajamų ataskaita

	Pastabos	Devynių mėn.	Trijų mėn.	Devynių mėn.	Trijų mėn.
		laikotarpis, pasibaigęs 2012 m. rugsėjo 30 d.	laikotarpis, pasibaigęs 2012 m. rugsėjo 30 d.	laikotarpis, pasibaigęs 2011 m. rugsėjo 30 d.	laikotarpis, pasibaigęs 2011 m. rugsėjo 30 d.
		(neaudituota)	(neaudituota)	(neaudituota)	(neaudituota)
Pardavimo pajamos	12	98.992	30.886	108.063	28.291
Pardavimo savikaina	13	(58.354)	(18.079)	(62.039)	(17.199)
<b>Bendrasis pelnas</b>		<b>40.638</b>	<b>12.807</b>	<b>46.024</b>	<b>11.092</b>
Veiklos sąnaudos		(5.655)	(1.970)	(4.846)	(1.251)
Kitos veiklos rezultatas		49	25	15	2
<b>Veiklos pelnas</b>		<b>35.032</b>	<b>10.862</b>	<b>41.193</b>	<b>9.843</b>
Finansinės veiklos pajamos	14	1.600	452	1.290	562
Finansinės veiklos (sąnaudos)		(87)	(175)	(7)	(3)
<b>Pelnas prieš apmokestinimą</b>		<b>36.545</b>	<b>11.139</b>	<b>42.476</b>	<b>10.402</b>
Pelno mokesčio sąnaudos		(5.591)	(1.684)	(6.413)	(2.240)
<b>Grynasis pelnas</b>		<b>30.954</b>	<b>9.455</b>	<b>36.063</b>	<b>8.162</b>
Kitos bendrosios pajamos (sąnaudos)		-	-	-	-
<b>Laikotarpio bendrosios pajamos (nuostoliai)/ pelnas (nuostoliai) priskirti akcininkams</b>		<b>30.954</b>	<b>9.455</b>	<b>36.063</b>	<b>8.162</b>
Pagrindiniai ir sumažinti pelnas (nuostoliai), tenkantis vienai akcijai (litais)	15	0,08	0,03	0,11	0,02

Aiškinaamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius

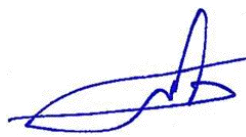
Rokas Masiulis



2012 m. lapkričio 30 d.

Finansų direktorius

Mantas Bartuška


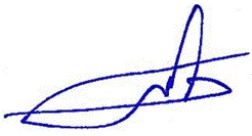


2012 m. lapkričio 30 d.

## Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita

	Įstatinis kapitalas	Akcijų priedai	Privalomasis rezervas	Rezervas savoms akcijoms įsigyti	Kiti rezervai	Nepaskirstyta sis pelnas	Iš viso
<b>2010 m. gruodžio 31 d. likutis</b>	<b>342.000</b>	-	<b>19.000</b>	-	<b>68.043</b>	<b>25.973</b>	<b>455.016</b>
Grynasis devynių mėnesių pelnas	-	-	-	-	-	36.063	36.063
Kitos bendrosios pajamos	-	-	-	-	-	-	-
Bendrųjų pajamų iš viso	-	-	-	-	-	36.063	36.063
<b>2011 m. rugsėjo 30 d. likutis (neaudituota)</b>	<b>342.000</b>	-	<b>19.000</b>	-	<b>68.043</b>	<b>62.036</b>	<b>491.079</b>
<b>2011 m. gruodžio 31 d. likutis (audituota)</b>	<b>342.000</b>	-	<b>19.000</b>	-	<b>68.043</b>	<b>71.226</b>	<b>500.269</b>
Grynasis devynių mėnesių pelnas	-	-	-	-	-	30.954	30.954
Kitos bendrosios pajamos	-	-	-	-	-	-	-
Bendrųjų pajamų iš viso	-	-	-	-	-	30.954	30.954
Paskelbti dividendai	-	-	-	-	-	(56.981)	(56.981)
Pervedimai tarp rezervų	-	-	3.561	55.000	(44.316)	(14.245)	-
Įstatinio kapitalo didinimas	38.606	13.512	-	-	-	-	52.118
<b>2012 m. rugsėjo 30 d. likutis (neaudituota)</b>	<b>380.606</b>	<b>13.512</b>	<b>22.512</b>	<b>55.000</b>	<b>23.727</b>	<b>30.954</b>	<b>526.360</b>


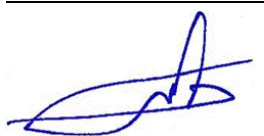
Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius	Rokas Masiulis		2012 m. lapkričio 30 d.
Finansų direktorius	Mantas Bartuška		2012 m. lapkričio 30 d.

## Pinigų srautų ataskaita

	Pastabos	Devynių mėn. laikotarpis pasibaigęs rugsėjo 30 d. (neaudituota)	
		2012 m.	2011 m. (pertvarkyta)
<b>Iprastinė veikla</b>			
Grynasis pelnas	15	30.954	36.063
<b>Nepiniginių sąnaudų (pajamų) atstatymas:</b>			
Nusidėvėjimas ir amortizacija	3	16.709	17.340
Ilgalaikio materialiojo turto nurašymas		255	-
ATL sukaupimas		201	(148)
Išmokų darbuotojams įsipareigojimų pasikeitimas		91	(178)
Abejotinų iš pirkėjų gautinų sumų vertės sumažėjimas	7	(1)	-
Sukauptos pajamos		569	(853)
Atostogų rezervo pasikeitimai		(290)	-
Pelno mokesčio sąnaudos		5.591	6.413
Palūkanų pajamos	14	(1.600)	(1.228)
		<b>52.479</b>	<b>57.409</b>
<b>Apyvartinio kapitalo pasikeitimai:</b>			
Atsargų (padidėjimas), sumažėjimas		318	2.258
Išankstinių apmokėjimų (padidėjimas), sumažėjimas		(294)	4
Iš pirkėjų ir kitų gautinų sumų (padidėjimas), sumažėjimas		(1.067)	(1.156)
Kitų gautinų sumų (padidėjimas), sumažėjimas		(1.837)	-
Prekybos skolų ir kitų mokėtinų sumų padidėjimas, (sumažėjimas)		8.517	(1.832)
Gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas, (sumažėjimas)		(33)	-
Kito trumpalaikio turto ir su darbo santykiais susijusių įsipareigojimų padidėjimas, (sumažėjimas)		446	(248)
		<b>58.529</b>	<b>56.435</b>
(Sumokėtas) pelno mokestis		(880)	(5.363)
Gautos palūkanos		1.931	1.228
<b>Grynieji pagrindinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>59.580</b>	<b>52.300</b>
<b>Investicinės veiklos pinigų srautai</b>			
Ilgalaikio turto (įsigijimas)		(27.048)	(5.605)
Investicijų laikomų iki išpirkimo (įsigijimas)		(398.974)	(258.138)
Investicijų laikomų iki išpirkimo pardavimas		431.466	201.943
Kitų investicijų įsigijimas		(49)	-
<b>Grynieji investicinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>5.395</b>	<b>(61.800)</b>
<b>Finansinės veiklos pinigų srautai</b>			
Akcinio kapitalo didinimas		6.627	-
Dividendų (išmokėjimas)		(56.981)	-
<b>Grynieji finansinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>(50.354)</b>	<b>-</b>
<b>Grynasis pinigų srautų padidėjimas (sumažėjimas)</b>		<b>14.621</b>	<b>(9.500)</b>
<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai sausio 1 d.</b>		<b>9.983</b>	<b>29.501</b>
<b>Pinigai ir pinigų ekvivalentai rugsėjo 30 d.</b>		<b>24.604</b>	<b>20.001</b>

Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius	Rokas Masiulis		2012 m. lapkričio 30 d.
Finansų direktorius	Mantas Bartuška		2012 m. lapkričio 30 d.

# Finansinių ataskaitų aiškinamasis raštas

## 1 Bendroji informacija

AB „Klaipėdos nafta“ (toliau – Bendrovė) yra Lietuvos Respublikoje registruota akcinė bendrovė. Jos buveinės adresas: Burių g. 19, 91003 Klaipėda, Lietuva.

Pagrindinė bendrovės veikla – naftos produktų perkrovimo bei kitos susijusios paslaugos.

Bendrovę įkūrė AB „Naftos terminalas“ (Lietuva) ir Lancaster Steel Inc. (JAV), atitinkamai įsigydamos 51 proc. ir 49 proc. akcijų. Bendrovė buvo įregistruota 1994 m. rugsėjo 27 d.

2012 m. rugsėjo mėn. 30 d. visos akcijos priklausė 1.753 akcininkams. Bendrovės įstatinis kapitalas – 380.606.184 (trys šimtai aštuoniasdešimt milijonų šeši šimtai šeši tūkstančiai vienas šimtas aštuoniasdešimt keturi) litai yra visiškai apmokėtas. Įstatinis kapitalas padalintas į 380.606.184 (trys šimtai aštuoniasdešimt milijonų šeši šimtai šeši tūkstančiai vienas šimtas aštuoniasdešimt keturias) paprastasias vardines akcijas, kurių kiekvienos nominali vertė vienas (1) litas. Valstybei, kurią atstovauja Energetikos ministerija, priklausė 72,32 % akcijų (275.241.290 vienetai).

Bendrovė savų akcijų nėra įsigijusi ir per 2012 m. devynis mėnesius jokių sandorių, susijusių su savų akcijų įsigijimu ar perleidimu, nesudarė. Bendrovės akcijos įtrauktos į vertybinių popierių biržos „NASDAQ OMX Vilnius“ Baltijos Papildomąjį prekybos sąrašą.

2012 m. rugsėjo 30 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. Bendrovės akcininkai buvo:

	2012 m. rugsėjo 30 d.		2011 m. gruodžio 31 d.	
	Turimų akcijų skaičius (tūkstančiais)	Nuosavybės dalis (%)	Turimų akcijų skaičius (tūkstančiais)	Nuosavybės dalis (%)
Lietuvos Respublikos valstybė, atstovaujama Energetikos ministerijos	275.241	72,32	241.544	70,63
UAB koncernas „Achemos grupė“	38.975	10,24	32.766	9,58
Swedbank fondai	10.079	2,65	10.817	3,16
Skandinaviska Enskilda Banken fondai	8.412	2,21	14.254	4,17
Kiti (mažiau nei 5 proc. kiekvienas)	47.899	12,58	42.619	12,46
Iš viso	380.606	100,00	342.000	100,00

2012 m. rugsėjis 30 d. vidutinis sąrašinis Bendrovės darbuotojų skaičius buvo 352 (2011 m. rugsėjo 30 d. – 315).

Bendrovės Vadovybė patvirtino ir pasirašė šias finansines ataskaitas 2012 m. lapkričio 30 d.

## 2 Apskaitos principai

Finansinės ataskaitos yra parengtos remiantis istorine savikaina.

Šiose finansinės ataskaitose visos sumos yra pateiktos litais, ir suapvalintos iki artimiausio tūkstančio (000 litų), jei nenurodyta kitaip.

Šios Bendrovės metinės finansinės ataskaitos yra parengtos pagal Tarptautinius Finansinės Atskaitomybės Standartus (TFAS), priimtus taikyti Europos Sąjungoje (toliau – ES).

Bendrovės tarpinėms finansinėms ataskaitoms taikoma ta pati apskaitos politika ir tie patys skaičiavimo metodai kaip ir 2011 m. metinėse finansinėse ataskaitose. Plačiau finansinių ataskaitų parengimo pagrindai pateikti 2011 m. finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte.



### 3 Ilgalaikis materialus turtas

Bendrovė šių metų devynis mėnesius tęsė darbus objektuose:

- **Suskystintų gamtinių dujų terminalo projektas.** 2011 m. birželio 30 d. Bendrovė pasirašė sutartį su vadovaujančiu suskystintų gamtinių dujų (SGD) terminalo projekto parengimo ir įgyvendinimo patarėju, tarptautine kompanija – Fluor S.A. 2011 m. liepos 27 d. įvykęs neeilinis visuotinis akcininkų susirinkimas pritarė šios sutarties sudarymui. Sutartyje numatyta, jog patarėjas per ketverius metus paruos projekto techninį planą, padės išsirinkti technologijas, atliks darbus, būtinus gauti privalomus leidimus, spręs projekto saugumo, navigacijos bei kitus su projekto techniniu įgyvendinimu susijusius klausimus. Be to, jis atliks darbus, susijusius su ekonomine dalimi – paruos terminalo verslo, finansinį modelius bei sukurs terminalo veiklos strategiją. Patarėjas taip pat prižiūrės projekto techninį įgyvendinimą visą laiką – iki 2014 metų pabaigos, kai bus pastatytas terminalas.

2012 m. rugsėjo 30 d. suskystintų dujų terminalo projekto įgyvendinimui investuota – 30.049 tūkst. litų, iš kurių pagrindines išlaidas - 21.282 tūkst. litų sudaro mokėjimai pagal sutartį, sumokėti vadovaujančiam SGD terminalo projekto parengimo ir įgyvendinimo patarėjui bei teisinės ir kitos tyrimų paslaugos.

- **Angliavandenilių garų iš geležinkelio estakadų utilizavimas.** 2010 m. birželio 10 d. Bendrovė pradėjo investicinį projektą „Angliavandenilių garų utilizavimo įrenginio pirkimas“, kurį įgyvendinus, bus sumažinta tarša aplinkai. 2011 m. rugsėjo 29 d. sudaryta sutartis su užsienio kompanija „John Zink International Luxembourg SARL“ dėl šio įrenginio pirkimo. Didžioji dalis įrangos pagal sutartį buvo pristatyta 2012 m. trečiame ketvirtyje, atlikta dalis bendrastatybinių darbų t.y. paruošti pamatai įrangos montavimui, parengta rekuperatoriaus įrenginio montavimo darbų techninė užduotis rangovo viešajam pirkimui. Šiuo metu derinamos viešųjų pirkimų sąlygos. Bendrovė į šį projektą yra investavusi 4.669 tūkst. litų. Bendra investicijų suma į „Angliavandenilių garų utilizavimo įrenginio pirkimo“ projektą sudarys apie 7 mln. Lt.
- **Estakados kelio Nr. 2 tamsių naftos produktų išpylimo sistemos modernizavimas.** Bendrai atlikta darbų už 5.332 tūkst. litų.
- **Estakados kelio Nr. 1 tamsių naftos produktų išpylimo sistemos modernizavimas.** Bendrai atlikta darbų už 1.175 tūkst. litų.
- **Tamsių naftos produktų talpyklų parko rekonstrukcija,** kuri apima 4 talpyklų po 5.000 m<sup>3</sup> nugriovimą ir 2 talpyklų po 32.250 m<sup>3</sup> statybą. Bendrai atlikta darbų už 3.079 tūkst. litų.

Pagal 2012 m. vasario 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimą Nr. 204 „Dėl valstybės turto investavimo ir akcinės bendrovės „Klaipėdos nafta“ įstatinio kapitalo didinimo“ bei 2012 m. birželio 11 d. Akcijų pasirašymo sutartį, sudarytą tarp Bendrovės ir Lietuvos Respublikos, atstovaujamos Energetikos ministerijos, Bendrovės įstatinis kapitalas buvo padidintas piniginiiais ir nepiniginiais akcininkų įnašais. Energetikos ministerija akcijas apmokėjo nepiniginiais turtiniais įnašais, perduodama Bendrovei ilgalaikį materialųjį turtą, esantį Subačiaus kuro bazėje. Bendra perduoto ilgalaikio materialiojo turto vertė sudarė 49.491 tūkst. litų.

Per 2012 m. trečią ketvirtį Bendrovės ilgalaikiam materialiajam turtui priskaičiuota 16.709 tūkst. litų nusidėvėjimo sąnaudų (per 2011 m. trečią ketvirtį – 17.340 tūkst. litų). 16.519 tūkst. litų nusidėvėjimo sąnaudų yra įtraukta į pardavimo savikainą (2011 m. trečią ketvirtį – 17.209 tūkst. litų), likusi suma apskaityta veiklos sąnaudose.

### 4 Atsargos

	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Naftos produktai, skirti parduoti	408	1.503
Atsarginės dalys, statybinės medžiagos ir kitos atsargos	948	171
	<b>1.356</b>	<b>1.674</b>

2012 m. rugsėjo 30 d. Bendrovė apskaitė 5.983 tūkst. litų vertės sumažėjimą atsargoms (2011 m. gruodžio 31 d. – 5.979 tūkst. litų), kurios buvo nurašytos iki grynos realizacinės vertės. Bendrovė nuvertina atsargas iki grynosios realizacinės vertės kuomet atsargos yra nepanaudojamos ilgiau kaip 6 mėnesiai.

Vertės sumažėjimas daugiausia apskaitytas statybinėms medžiagoms ir atsarginėms dalims, kurios nebuvo panaudotos (1996 – 2005 m.) rekonstrukcijos metu.

#### 4 Atsargos (tęsinys)

2012 m. rugsėjo 30 d. Bendrovė rezervuaruose turėjo 108,2 tūkst. tonų atvežtų perkrovai naftos produktų (2011 m. gruodžio 31 d. - 143,8 tūkst. tonų). Šie naftos produktai nėra apskaityti Bendrovės finansinėse ataskaitose, jie apskaitomi nebalansinėse sąskaitose, nes Bendrovė neturi nuosavybės teisės į naftos produktus.

Naftos produktai, skirti parduoti, tai energetiniai produktai surinkti valymo įrenginiuose. 2012 m. rugsėjo 30 d. Bendrovė turėjo 558 tonų iš valymo įrengimų surinktų naftos produktų (2011 m. gruodžio 31 d. – 1.945 tonų).

#### 5 Iš pirkėjų gautinos sumos

	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Sumos, gautinos už naftos produktų perkrovimą ir susijusias paslaugas	5.402	4.335
	<b>5.402</b>	<b>4.335</b>

Iš pirkėjų gautinos sumos yra beprocentės ir paprastai jų terminas yra 6 – 15 dienų.

2012 m. rugsėjo 30 d. Bendrovės 1.102 tūkst. litų pirkėjų skolų buvo denominuoti eurais (2011 m. gruodžio 31 d. – 1.926 tūkst. litų).

#### 6 Kitos gautinos sumos

	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Sukauptos pajamos	819	1.388
Gautinas pridėtinės vertės mokestis	583	715
Sukauptos palūkanos už terminuotus indėlius	79	409
Kitos gautinos sumos	13	66
	1.494	2.578
Atimti: vertės sumažėjimas	(13)	(13)
	<b>1.481</b>	<b>2.565</b>

Gautinų sumų vertės sumažėjimo pasikeitimas buvo įtrauktas į veiklos sąnaudas bendrųjų pajamų ataskaitoje.

#### 7 Kitas finansinis turtas

	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
<b>Paskolos ir gautinos sumos</b>		
Perimtos reikalavimo teisės Vnesekonom banke	100	100
Paskola UAB „Žavesys“	360	361
Atimti: vertės sumažėjimas	(460)	(461)
<b>Paskolos ir gautinos sumos iš viso</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Investicijos laikomos iki išpirkimo</b>		
Trumpalaikiai terminuoti indėliai	54.401	44.174
Investicijos į Lietuvos Respublikos valstybės vertybinius popierius	23.266	61.717
Investicijos į Lietuvos bankų skolos vertybinius popierius	3.718	4.476
Investicijos į užsienio bankų skolos vertybinius popierius	-	5.412
<b>Investicijos laikomos iki išpirkimo iš viso</b>	<b>81.385</b>	<b>115.779</b>
<b>Kitas finansinis turtas iš viso</b>	<b>83.372</b>	<b>115.779</b>
<b>Trumpalaikė dalis</b>	<b>81.385</b>	<b>110.427</b>
<b>Ilgalaikė dalis</b>	<b>1.987</b>	<b>5.352</b>

## 7 Kitas finansinis turtas (tęsinys)

Kito finansinio turto apskaitinės vertės denominuotos šiomis valiutomis:

Valiuta	2012 m.	2011 m.
	rugsėjo 30 d.	gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
LTL	63.182	77.248
EUR	20.190	38.531
	<b>83.372</b>	<b>115.779</b>

2003 m. sausio 24 d. AB „Naftos terminalas“ kaip dalį atsiskaitymo už įsigytas akcijas perdavė Bendrovei reikalavimo teisę į 95.266 tūkst. JAV dolerių (arba 277.243 tūkst. litų) indėlių, esantį likviduotame Vnesekonom banke ir teisę į paskolą, suteiktą UAB „Žavesys“. Teisės likviduotame Vnesekonom banke pirkimo savikaina sudaro 100 tūkst. litų. Bendrovės vadovybės manymu, gautinos sumos pagal perimtas reikalavimo teises yra abejotinos, todėl jos yra apskaitytos savikaina atėmus 100% vertės sumažėjimą.

Maksimali šių investicijų kredito rizika finansinių ataskaitų parengimo dieną buvo lygi skolos vertybinių popierių ir terminuotų indėlių, klasifikuojamų kaip iki išpirkimo laikomos investicijos, tikrajai vertei.

## 8 Pinigai ir pinigų ekvivalentai

	2012 m.	2011 m.
	rugsėjo 30 d.	gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Trumpalaikiai indėliai	8.712	3.044
Pinigai banke	15.892	5.136
Užsienio valstybių skolos vertybiniai popieriai	-	1.803
	<b>24.604</b>	<b>9.983</b>

Pinigų ir pinigų ekvivalentų apskaitinės vertės denominuotos šiomis valiutomis:

Valiuta	2012 m.	2011 m.
	rugsėjo 30 d.	gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
LTL	20.999	3.993
EUR	3.605	5.990
	<b>24.604</b>	<b>9.983</b>

Maksimali šių investicijų kredito rizika finansinių ataskaitų parengimo dieną buvo lygi pinigų, pinigų ekvivalentų, skolos vertybinių popierių ir terminuotų indėlių, klasifikuojamų kaip iki išpirkimo laikomos investicijos, tikrajai vertei.

## 9 Prekybos skolos ir kitos mokėtinos sumos

	2012 m.	2011 m.
	rugsėjo 30 d.	gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Mokėtinos sumos rangovams	10.334	1.204
Mokėtinos sumos už žemės nuomą	514	514
Mokėtinos sumos už geležinkelio paslaugas	455	336
Kitos prekybos mokėtinos sumos	1.747	2.617
	<b>13.050</b>	<b>4.671</b>

## 9 Prekybos skolos ir kitos mokėtinios sumos (tęsinys)

Prekybos skolos yra beprocentės ir paprastai joms yra nustatomas 30 dienų atsiskaitymo laikotarpis. 2012 m. rugsėjo 30 d. bendrovės 9.024 tūkst. litų prekybos skolų buvo denominuoti eurai (2011 m. gruodžio 31 d. – 610 tūkst. litų prekybos skolų buvo denominuoti eurai).

## 10 Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai

2012 m. rugsėjo 30 d. Bendrovės su darbo santykiais susijusius įsipareigojimus didžiąja dalimi sudarė mokėtini atlyginimai už rugsėjo mėnesį 1.756 tūkst. litų ir 1.346 tūkst. litų atostogų rezervas (2011 m. gruodžio 31 d. - Bendrovės su darbo santykiais susijusius įsipareigojimus didžiąja dalimi sudarė 1.317 tūkst. litų atostogų rezervas bei 1.200 tūkst. litų premijos už metinius rezultatus sukaupimas).

## 11 Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai

	2012 m. rugsėjo 30 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Mokėtinas nekilnojamojo turto mokestis	307	485
Sukauptos sąnaudos	96	437
Kita	24	24
	<b>427</b>	<b>946</b>

Kitos mokėtinios sumos yra beprocentės ir vidutiniškai joms yra nustatomas 1 mėnesio atsiskaitymo laikotarpis.

## 12 Pardavimo pajamos

	Devynių mėn. laikotarpis pasibaigęs rugsėjo 30 d.	
	2012 m.	2011 m.
	(neaudituota)	
Pajamos už naftos produktų perkrovimo paslaugas	92.280	99.201
Pajamos, pardavus valymo įrenginiuose surinktus tamsius naftos produktus	3.233	5.699
Kitos pajamos, susijusios naftos produktų perkrovimo paslaugomis	2.159	3.163
Pajamos už parduotas atsargas	1.320	-
	<b>98.992</b>	<b>108.063</b>

2012 m. pardavimo pajamų sumažėjimui įtakos daugiausia turėjo AB „Orlen Lietuva“ sumažėjusi naftos produktų krova dėl įmonėje vykdyto planuoto kapitalinio remonto bei sezoniskai sumažėjusi naftos produktų krova iš Rusijos. 2011 m. pajamas didino vienkartinis iš lįjalinių vandenių išvalytų naftos produktų pardavimas, gauta 5.699 tūkst. litų pajamų.

Kitos pardavimo pajamos susijusios su pakrovimu, apima švartavimosi paslaugas, švaraus vandens pardavimus, įgulos pervežimus ir kitas pajamas, susijusias su pakrovimu.

### 13 Pardavimo savikaina

	Devynių mėn. laikotarpis pasibaigęs rugsėjo 30 d.	
	2012 m.	2011 m.
	(neaudituoja)	
Nusidėvėjimas ir amortizacija	16.380	17.209
Dujos	13.723	12.758
Darbo užmokestis ir socialinis draudimas	11.884	11.991
Geležinkelio paslaugos	4.384	5.969
Elektra	3.749	3.987
Žemės ir krantinių nuoma	1.542	1.542
Parduotų atsargų savikaina	1.470	2.977
Ilgalaikio turto remontas ir priežiūra	1.026	1.170
Nekilnojamo turto mokestis	899	1.462
Turto draudimas	798	697
Paslaugos laivams	556	562
Atsargos skirtos perparduoti	547	-
Darbų saugos sąnaudos	244	199
ATL sąnaudos	201	735
Kita	951	781
	<b>58.354</b>	<b>62.039</b>

### 14 Finansinės ir investicinės veiklos pajamos (sąnaudos) – grynas rezultatas

	Devynių mėn. laikotarpis pasibaigęs rugsėjo 30 d.	
	2012 m.	2011 m.
	(neaudituoja)	
Palūkanų pajamos	1.596	1.228
Gauti delspinigiai	4	62
<b>Finansinės veiklos pajamos iš viso</b>	<b>1.600</b>	<b>1.290</b>
(Nuostoliai) dėl valiutos kurso pasikeitimo	(87)	(5)
Sumokėtos baudos, delspinigiai	-	(2)
<b>Finansinės veiklos (sąnaudos) iš viso</b>	<b>1.513</b>	<b>1.283</b>

### 15 Pelnas ir sumažintas pelnas vienai akcijai

Pelnas vienai akcijai apskaičiuojamas dalijant Bendrovės grynąjį pelną iš esamo akcijų skaičiaus. Sumažintas pelnas vienai akcijai yra lygus pelnui vienai akcijai, kadangi Bendrovė neturi potencialių finansinių priemonių, kurios galėtų sumažinti išleistas akcijas. Pelno ir sumažinto pelno apskaičiavimai pateikiami žemiau:

	Devynių mėn. laikotarpis pasibaigęs rugsėjo 30 d.	
	2012 m.	2011 m.
	(neaudituoja)	
Akcininkams priskiriamas grynas pelnas	30.954	36.063
Paprastųjų akcijų svertinis vidurkis (tūkst.)	380.606	342.000
Vienai akcijai tenkantis pelnas (litais)	0,08	0,11

## 16 Susijusių šalių sandoriai

Šalys yra laikomos susijusiomis, kai viena šalis turi galimybę kontroliuoti kitą arba gali daryti reikšmingą įtaką kitai šaliai priimant finansinius ir veiklos sprendimus. Bendrovės susijusios šalys ir sandoriai su jomis 2012 m., 2011 m. ir 2010 m. buvo šie:

### Sandoriai su Lietuvos Respublikos valstybės kontroliuojamomis įmonėmis ir institucijomis

		Pirkimai iš susijusių šalių	Pardavimai susijusioms šalims	Gautinos sumos iš susijusių šalių	Mokėtinos sumos susijusioms šalims
Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	2012 m. rugsėjo 30 d.	6.948	-	-	2.297
	2011 m. rugsėjo 30 d.	8.459	-	-	2.348
	2010 m. rugsėjo 30 d.	6.575	-	-	561
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie socialinės apsaugos ir darbo ministerijos	2012 m. rugsėjo 30 d.	5.371	-	-	690
	2011 m. rugsėjo 30 d.	5.463	-	-	615
	2010 m. rugsėjo 30 d.	5.229	-	225	605
VĮ Klaipėdos valstybinio Jūrų uosto direkcija priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujamai susisiekimo ministerijos	2012 m. rugsėjo 30 d.	1.545	-	-	514
	2011 m. rugsėjo 30 d.	1.542	-	-	514
	2010 m. rugsėjo 30 d.	1.762	-	-	587
AB Lietuvos geležinkeliai, priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujamai susisiekimo ministerijos	2012 m. rugsėjo 30 d.	4.412	-	-	455
	2011 m. rugsėjo 30 d.	6.884	-	-	351
	2010 m. rugsėjo 30 d.	5.334	-	-	248
AB „Lesto“, priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujamai energetikos ministerijos	2012 m. rugsėjo 30 d.	1.734	-	-	186
	2011 m. rugsėjo 30 d.	1.765	-	-	184
	2010 m. rugsėjo 30 d.	3.207	-	-	332
Kitos susijusio šalys	2012 m. rugsėjo 30 d.	-	27	2	-
	2011 m. rugsėjo 30 d.	-	20	2	-
	2010 m. rugsėjo 30 d.	-	23	227	-
<b>Sandoriai su susijusiomis šalimis iš viso:</b>	<b>2012 m. rugsėjo 30 d.</b>	<b>20.010</b>	<b>27</b>	<b>2</b>	<b>4.142</b>
	<b>2011 m. rugsėjo 30 d.</b>	<b>24.113</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>4.012</b>
	<b>2010 m. rugsėjo 30 d.</b>	<b>22.107</b>	<b>23</b>	<b>227</b>	<b>2.333</b>

### Vadovybės darbo užmokestis ir kitos išmokos

Bendrovės vadovybe laikomi generalinis direktorius, generalinio direktoriaus pavaduotojas, gamybos direktorius, finansų direktorius, komercijos direktorius ir suskystintų gamtinių dujų terminalo direktorius.

	2012 m. rugsėjo 30 d. (neaudituota)	2011 m. rugsėjo 30 d.
Išmokos, susijusios su darbo santykiais	1.146	1.378
Vadovų skaičius	6	7

Per 2012 m. ir 2011 m. trečią ketvirtį Bendrovės vadovybei paskolų, garantijų nebuvo suteikta, nebuvo jokių kitų išmokėtų ar priskaičiuotų sumų ar turto perdavimo.

**AB „KLAIPĖDOS NAFTA“ DEVYNIŲ MĖNESIŲ, PASIBAIGUSIŲ 2012 M. RUGSĖJO 30 D., SUTRUMPINTOS TARPINĖS FINANSINĖS ATASKAITOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)**

## 17 Pobalansiniai įvykiai

- 2012 m. spalio 16 d. Bendrovė informavo, kad ji viešojo pirkimo būdu ketina pirkti šias finansines paslaugas, skirtas planuojamų Bendrovės investicijų į suskystintų gamtinių dujų terminalo infrastruktūrą finansavimui:
  - ✓ ilgalaikę 73.000 tūkst. eurų paskolą ir 50.000 tūkst. JAV dolerių garantiją arba ilgalaikę 14.500 tūkst. eurų paskolą ir 50.000 tūkst. JAV dolerių garantiją, arba 50.000 tūkst. JAV dolerių garantiją, taip pat
  - ✓ sąskaitos kreditavimo (overdrafto) paslaugas 120.000 tūkst. litų sumai.

Šiuo tikslu Bendrovė 2012 m. spalio 16 d. paskelbė aukščiau nurodytų finansinių paslaugų (ilgalaikės paskolos bei vykdymo garantijos, taip pat sąskaitos kreditavimo (overdrafto)) pirkimų techninių specifikacijų projektus.

Bendrovė atkreipė dėmesį, kad techninių specifikacijų projektų paskelbimu nėra pradedamos pirkimo procedūros, šių projektų paskelbimo tikslas sudaryti sąlygas rinkos dalyviams pateikti savo pastabas ir pasiūlymus dėl numatomų vykdyti pirkimų techninių specifikacijų projektų.

Pradėjus pirkimo procedūras techninių specifikacijų projektuose nurodyta informacija gali būti patikslinta.

- 2012 m. spalio 19 d. Bendrovė informavo, kad Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (toliau - Komisija) 2012 m. spalio 19 d. posėdyje apsvaustė Bendrovės planuojamų investicijų į suskystintų gamtinių dujų terminalą (toliau – SGDT), jo infrastruktūros ir jungties įrengimą projektą ir nutarė kompensuoti SGDT, jo infrastruktūros ir jungties įrengimo sąnaudas ar jų dalį 2013 metams – 113 798 tūkst. Lt. Preliminariais duomenimis, nurodytos investicijos iki 2015 m. sieks apie 453.000 tūkst. litų.

Minėtų investicijų finansavimui Bendrovė ketina naudotis šiais finansavimo šaltiniais:

- ✓ apie 250.000 tūkst. litų sudarytų Lietuvos ir/ ar tarptautinių finansų įstaigų skolintos lėšos;
- ✓ apie 200.000 tūkst. litų – įplaukos iš papildomos ir neatsiejamos dedamosios prie gamtinių dujų perdavimo kainos viršutinės ribos (SGDT priedo) per 2013 ir 2014 metus (iš jų 2013 m. surinktos SGDT priedo lėšos sudarytų 113.798 tūkst. litų).

Pagal Bendrovės finansų konsultantų pateiktus duomenis Bendrovės finansų ištekliai minėtu laikotarpiu galėtų sudaryti apie 300 mln. Lt. Šias lėšas Bendrovė galėtų skirti SGDT dujų prekybos veiklai finansuoti.

Be to, Bendrovė ketina kreiptis į komercinius bankus dėl 50.000 tūkst. JAV dolerių banko garantijos, skirtos laivo-saugyklos nuomos sutarčiai užtikrinti, dėl banko garantijos, skirtos dujų tiekimo sutarčiai užtikrinti, ir dėl banko paskolos, skirtos suformuoti apyvartinį kapitalą, reikalingą dujų pirkimui.

Taip pat, siekdama užtikrinti galimų finansinių įsipareigojimų finansų įstaigoms tinkamą vykdymą, Bendrovė yra pateikusi prašymą Lietuvos Respublikos energetikos ministerijai, prašydama kreiptis į Lietuvos Respublikos finansų ministeriją dėl garantijų, skirtų paskoloms SGDT infrastruktūros investicijoms finansuoti (200.000 tūkst. litų), limito įtraukimo į Lietuvos Respublikos 2013 metų valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatymo projektą.

- 2012 m. spalio 22 d. Bendrovė informavo, kad Financial Times numeryje ji paskelbė apie suskystintųjų gamtinių dujų (toliau – SGD) pirkimą. Pageidavimai dalyvauti pirkime Bendrovei turėjo būti pateikti iki 2012 m. spalio 29 d. 17.00 (EET).

Pagal skelbimą Bendrovė ketina sudaryti SGD pirkimo pardavimo sutartį toliau nurodytomis sąlygomis:

- ✓ metinis sutarties kiekis – 0,75 mlrd. kub. m. / 26.500 tūkst. metrinių Britanijos terminų vienetų;
  - ✓ sutarties terminas - pageidautina 10 metų, tačiau kiti pasiūlymai taip pat bus svarstomi;
  - ✓ pirmieji SGD pardavimai - nuo SGD terminalo veiklos pradžios (planuojama nuo 2015 m. sausio 1 d.), nebent šalys susitartų kitaip.
- 2012 m. spalio 23 d. Klaipėdos regiono aplinkos apsaugos departamentas prie Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos 2012 m. spalio 22 d. priėmė sprendimą dėl suskystintų gamtinių dujų (SGD) importo terminalo ir su juo susijusios veiklos infrastruktūros objektų statybos ir veiklos leistinumą pietinėje Klaipėdos valstybinio jūrų uosto dalyje ties Kiaulės nugaros sala.

## 17 Pobalansiniai įvykiai (tęsinys)

Šiuo sprendimu buvo baigta SGD terminalo poveikio aplinkai vertinimo procedūra.

- 2012 m. spalio 30 d. pageidavimą dalyvauti Bendrovės organizuojamame SGD pirkime, apie kurį buvo viešai paskelbta 2012.10.22 dienos Financial Times numeryje ir Bendrovės interneto tinklapyje, išreiškė 16 kompanijų. Pageidavimus dalyvauti Bendrovės pirkime galėjo bet kuris suinteresuotas asmuo.

Bendrovė sieks 2013 m. pradžioje pasirašyti pagrindinių SGD pirkimo – pardavimo sutarties sąlygų sąvadą, kuriuo būtų susitarta dėl pagrindinių SGD tiekimo sąlygų, o pilnos apimties SGD pirkimo – pardavimo sutartį sudaryti iki 2013 m. vidurio.

- 2012 m. lapkričio 9 d. Bendrovė informavo, kad ji 2012 m. lapkričio 9 d. paskelbė šių finansinių paslaugų, skirtų planuojamų Bendrovės investicijų į suskystintų gamtinių dujų terminalo infrastruktūrą finansavimui, pirkimus, kurie vykdomi skelbiamų derybų būdu:

- ✓ ilgalaikės 73.000 tūkst. eurų paskolos ir 50.000 tūkst. JAV dolerių garantijos arba ilgalaikės 14.500 tūkst. eurų paskolos ir 50.000 tūkst. JAV dolerių garantijos, arba 50.000 tūkst. JAV dolerių garantijos (toliau – Paskolos pirkimas), taip pat

- ✓ sąskaitos kreditavimo (overdrafto) paslaugų 120.000 tūkst. litų sumai (toliau – Overdrafto pirkimas).

Tiekėjų paraiškos viešųjų pirkimų informacinės sistemos priemonėmis bus priimanamos:

- ✓ paskolos pirkime iki 2012 m. gruodžio 10 d. 14:00 Lietuvos laiku;

- ✓ overdrafto pirkime iki 2012 m. lapkričio 26 d. 14:00 Lietuvos laiku.

- 2012 m. lapkričio 13 d. Bendrovė informavo, kad ji viešojo pirkimo būdu ketina pirkti kredito linijos suteikimo paslaugą 100.000 tūkst. JAV dolerių sumai, skirtą Bendrovės mokėjimo prievolių užtikrinimui suskystintų dujų tiekėjams.

Šiuo tikslu Bendrovė 2012 m. lapkričio 13 d. paskelbė aukščiau nurodytos finansinės paslaugos pirkimo techninės specifikacijos projektą.

Bendrovė atkreipia dėmesį, kad techninės specifikacijos projekto paskelbimu nėra pradedama pirkimo procedūra, šio projekto paskelbimo tikslas – sudaryti sąlygas rinkos dalyviams pateikti savo pastabas ir pasiūlymus dėl numatomo vykdyti pirkimo techninės specifikacijos projekto.

Pradėjus pirkimo procedūrą techninės specifikacijos projekte nurodyta informacija gali būti patikslinta.

- 2012 m. lapkričio 16 d. Bendrovė informavo, kad Bendrovės valdyba 2012 m. lapkričio 16 d. posėdyje, be kita ko, priėmė šiuos sprendimus:

- ✓ įsteigti uždarają akcinę bendrovę – UAB „Dujų tiekimas“, kurioje Bendrovė turėtų 100 proc. akcijų, kurios įstatinis kapitalas būtų formuojamas pinigais įnešant 1 mln. Lt ir kuri vykdys suskystintų gamtinių dujų prekybos ir/ arba gamtinių dujų tiekimo veiklą. Planuojama gamtinių dujų tiekimo veikla būtų pradėta vykdyti nuo suskystintų gamtinių dujų terminalo veiklos pradžios, įvykdžius teisės aktų keliamus reikalavimus;

- ✓ patvirtinti naujai steigiamos UAB „Dujų tiekimas“ įstatus;

- ✓ UAB „Dujų tiekimas“ valdybos nariais išrinkti Bendrovės valdybos narius: Ingą Čerنيuk, Mindaugą Jusį, Rytį Ambrazevičių, Roką Masiulį ir Arvydą Darulį (nurodyti asmenys UAB „Dujų tiekimas“ valdybos narių funkcijas pradės vykdyti gavus Bendrovės stebėtojų tarybos sutikimą).

- 2012 m. lapkričio 20 d. Bendrovė su UAB „Rudesta“ pasirašė daugiau kaip 21 milijono litų vertės rangos sutartį. Ši sutartis yra sudėtinė Bendrovės įgyvendinamo investicinio projekto „Tamsių naftos produktų (TNP) parko rekonstrukcija. (4 po 5000 m<sup>3</sup> talpyklų nugriovimas ir 2 po 32 250 m<sup>3</sup> talpyklų statyba) montavimo darbai“ dalis, ir buvo pasirašyta remiantis bendrovės vykdyto tarptautinio viešojo pirkimo rezultatais.



**17 Pobalansiniai įvykiai (tęsinys)**

- ✓ Visus darbus pagal rangos sutartį rangovas, UAB „Rudesta“, turės atlikti mažiau nei per vienerius metus. Įvykdžius projektą Bendrovė į abi atnaujintas talpyklas turės galimybę krauti tiek šviesiuosius, tiek tamsiuosius naftos produktus.
- ✓ Tai viena didžiausių Bendrovės 2013 metams suplanuotų investicijų į infrastruktūros atnaujinimą.

Daugiau po balanso sudarymo datos reikšmingų pobalansinių įvykių nebuvo.

## Atsakingų asmenų patvirtinimas

Vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos vertybinių popierių įstatymo 22 straipsniu ir Lietuvos Respublikos vertybinių popierių komisijos periodinės ir papildomos informacijos rengimo ir pateikimo taisyklėmis, mes, AB „Klaipėdos nafta“ generalinis direktorius Rokas Masiulis ir finansų direktorius Mantas Bartuška, patvirtiname, kad mūsų žiniomis aukščiau pateiktos AB „Klaipėdos nafta“ šešių mėnesių, pasibaigusių 2012 m. rugsėjo 30 d., sutrumpintos finansinės ataskaitos, parengtos pagal Europos Sąjungoje priimtus Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, atitinka tikrovę ir teisingai parodo Bendrovės turta, įsipareigojimus, finansinę padėtį, pelną arba nuostolius ir pinigų srautus.

Generalinis direktorius



Rokas Masiulis

Finansų direktorius



Mantas Bartuška